

立法會CB(4)643/13-14(02)號文件
(只備中文本)



香港設計中心**2013-2014**年 年度活動及項目報告

香港設計中心

願景：擔當香港政府策略伙伴，推動香港成為亞洲區內首要設計中心

使命：

- 推動社會各界更有策略地運用設計，以建立可持續的競爭優勢；
- 鞏固香港作為設計知識樞紐及表揚卓越設計成就；
- 推動設計及創新，促進社會經濟繁榮，裨益社群

香港設計中心是政府資助的非牟利機構，於2002年由香港設計總會創立，創會會員包括香港設計師協會、香港室內設計協會、香港時裝設計師協會和香港特許設計師協會

工作目標方向

- 提升企業設計知識及管理，嘉許卓越設計成就和孕育創意人才；
- 培育設計企業家；
- 參與公共設計項目；及
- 推動公眾教育及倡議，促進交流、建立關係網絡和合作



透過舉辦廣泛及多元化活動，包括舉行與設計相關的研討會、展覽、會議、工作坊和論壇，出版刊物，頒發獎項，以及進行其他活動，達致以上目標

「設計營商周」以設計、品牌及創新為重點亞洲區內年度盛事

雲集設計業內不同範疇菁英與企業家、聯繫全球創意人士、商界領袖、決策者和學者聚首一堂，分享、交流、學習及建立合作網絡

127 支持機構 (本地及海外)
參加者人數逾10萬



設計營商周同期舉行的活動



設計教育論壇
品牌與設計圓桌論壇
知識產權營商論壇

創新科技及設計博覽會
環球設計網絡研討會
設計遊 DETOUR MATTERS



創意城市 設計驅動：促進交流、建立關係網絡和合作

「設計營商周」

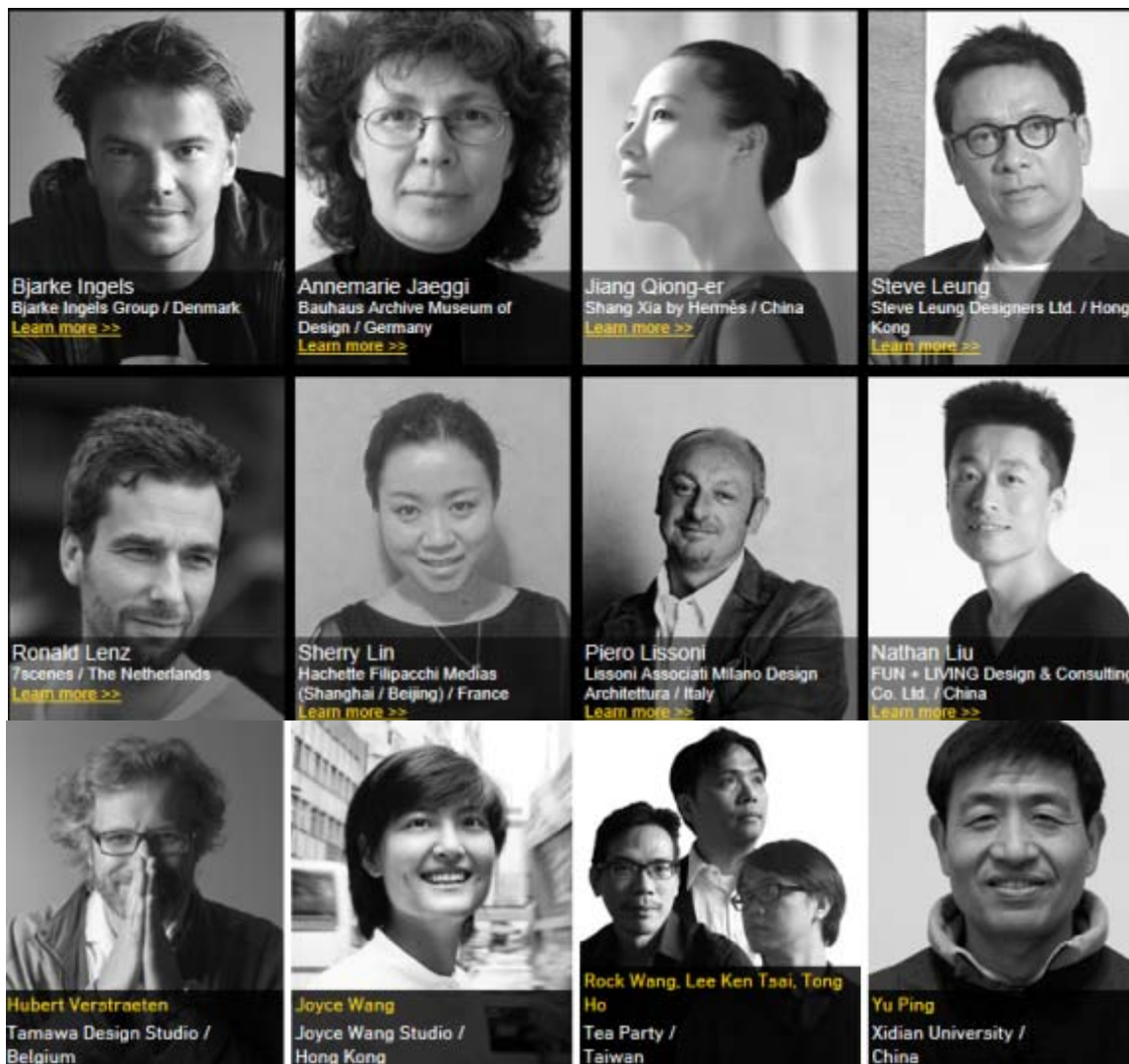
知識、網絡、商機



參加者類別

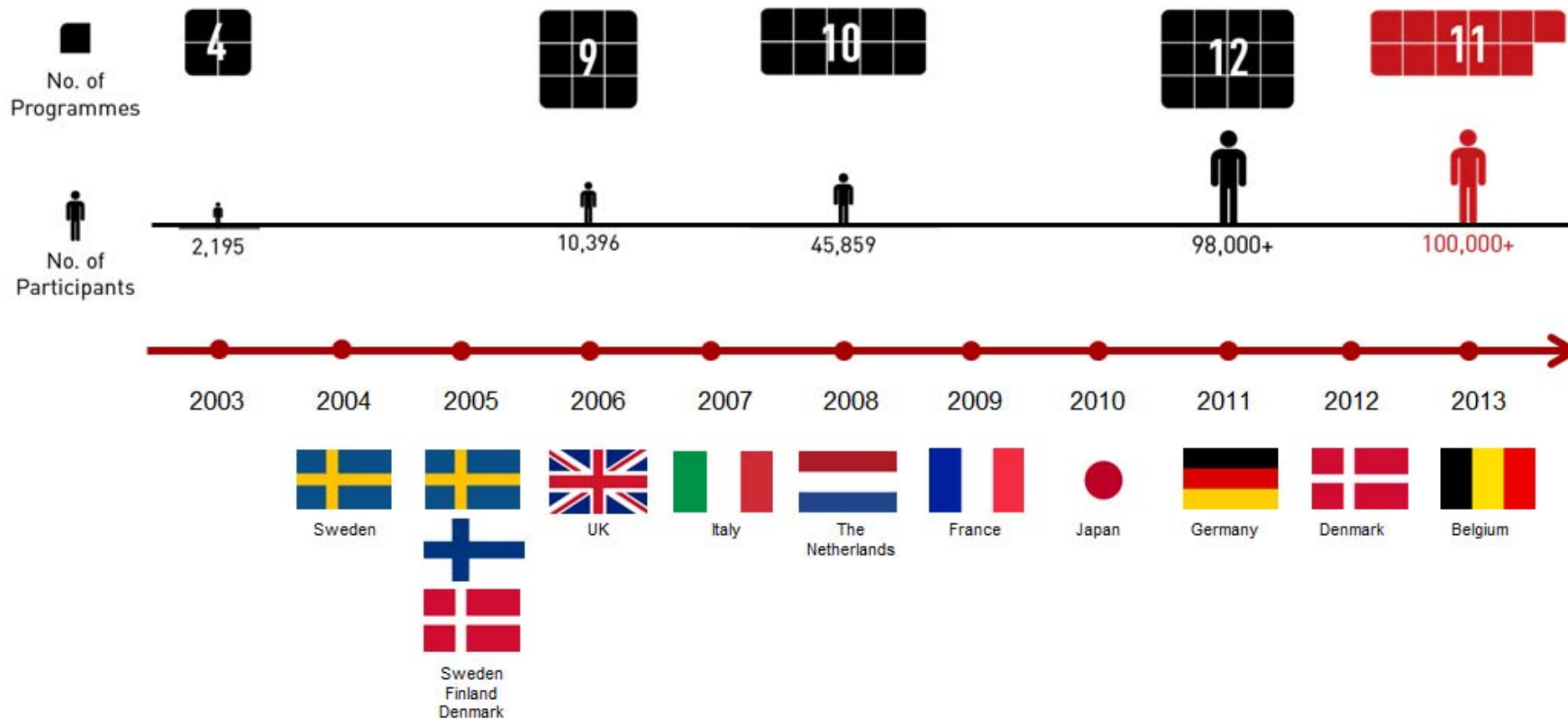


www.bodw.com



創意城市 設計驅動：促進交流、建立關係網絡和合作

「設計營商周」



2014年 夥伴國: 瑞典
2014年12月1至6日

亞洲最具影響力設計獎



從亞洲觀點嘉許優秀設計，表揚卓越設計及具商業成就及影響亞洲的項目

2013成績: 970 項參賽作品，來自19 個國家及地區 合共頒發 119 個獎項
自2003年起累計參賽作品數目: 5 470



Design Republic Design Commune
—
Neri&Hu Design and Research Office
China



Hyundai Card Design Library
—
Hyundai Card
South Korea



Lucky Shophouse
—
CHANG Architects
Singapore



METAPHYS suiu
—
hers design, inc.
Japan



Nike Flyknit Racer
—
Nike, Inc
United States



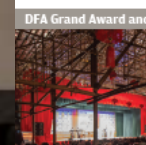
Ong Shunmugam
—
Ong Shunmugam Pte Ltd
Singapore



OSORO
—
NARUMI CORPORATION
Japan



Shibuya Hikarie
—
NIKKEN SEKKEI LTD.
Japan



DFA Grand Award and Special Award for Culture
West Kowloon Bamboo Theatre 2013
—
CL3 Architects Limited
Hong Kong



DFA Grand Award and Special Award for Technology
TOYOTA Automated Guided Container Transport System
—
Toyota Industries Corporation
Japan



DFA Special Award for Sustainability
Waku No. 7
—
Yu Ping
Department of Industrial Design,
Xidian University
China

有關亞洲最具影響力設計獎2013得獎作品資料，請瀏覽：
For details of all winning projects of DFAA 2013:
www.dfaaward.com
HKDC Awards

嘉許卓越設計成就和孕育創意人才

亞洲最具影響力設計獎



出版 2013 《給亞洲設計》獲獎作品集



香港青年設計才俊大獎



表揚新晉本地設計師及設計畢業生的成就，為香港設計業持續發掘及培養創意人才

2005年起累計獲獎人數: 63

- 創意智優青年設計才俊大獎
- 創意智優青年設計才俊特別大獎
- 理工大學青年設計才俊教育大獎
- 知專設計學院青年設計才俊教育大獎

創意智優青年設計才俊大獎得主
Winners of CreateSmart Young Design Talent Award

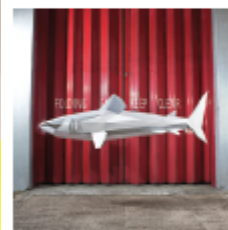


蔣德輝
Simpson Tse Tek-fai



陳樂瑩
Romy Chan Ho-hap

創意智優青年設計才俊特別獎得主
Winners of CreateSmart Young Design Talent Special Award



賴美紅
Soliworm Lai Yee-hung



李夢恩
Celesty Lee Meng-yin

香港理工大學設計學院青年設計才俊大獎得主
Winner of PolyU School of Design Young Design Talent Award



羅婉嫻
Carol Lau Ka-lo



楊文華
Tristan Yeung Man-fung



嘉許卓越設計成就和孕育創意人才

設計創業培育計劃

香港設計中心於2012年5月起從香港科學園接手管理，協助剛起步的設計公司創業，每家設計公司在兩年的培育期內可獲港幣最高50萬元政府資助

- 獲培育公司共148家，於培育期內創造職位達604個 (資料截至2014年3月底)
- 培育公司畢業後兩年持續營運率達95% (資料截至2014年3月底)



「志在創業 - 設計與創意工業」證書課程

- 包含7個學習單元與一天的珠三角考察活動，旨在加強設計與創意工業的從業員和專業人士營商知識及網絡
- 自2008年創辦以來，累計共189名畢業生



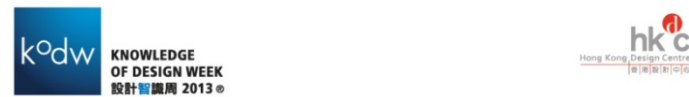
設計市集

為本港新晉設計師與設計畢業生展示和推廣原創設計作品的平台，為與參加設計師舉辦營商工作坊，增強營商實務知識，助其與工商界建立合作關係

為期3天，共54家設計單位參與
> 12萬名市民大眾參觀及選購原創作品



設計智識周



2-6 JULY 七月
HOTEL ICON 唯港薈

DESIGN FOR ALL

為民設計

Game Changing in Business & Society
不容錯過的一周 與國際級大師互動、交流

李健鈞 主席
朱平 主席
Jan Chipchase 英國
Boris Berlin 丹麥

社會公益、企業變商，如何以設計令兩者相輔相成，發展新商機同時惠及社群？七月二至六日，設計「智」識周三大論壇及多個互動工作坊，由國際級大師親自傳身教，由亞洲文化、社會創投、共融設計及創新管理策略各範疇，同為企業及社會創造價值。機會難逢，報名從速！

4/7 KODW Forum 設計「智」識周論壇
上午主題：為社會創新設計
下午主題：設計創新管理

5-6/7 KODW Workshops 設計「智」識周工作坊
設計工作坊 與十多位設計大師互動交流

Include Asia 2013
共融設計 亞洲會議 2013

2/7 共融設計 亞洲會議 2013
主題：環球視角下，共融設計的地方實踐

3/7 共融設計互動工作坊
共融設計 亞洲會議

Paul Thompson 英國
川原啟嗣 日本
Kathryn Firth 英國

合辦機構
THE HENRY HAMILTON CENTRE FOR DESIGN

Asian Culture Forum & Workshop
亞洲文化論壇

5/7 上午主題：文化與設計 淺葉克己 日本
下午主題：文字與設計

6/7 互動工作坊
徐冰 中國
安尚秀 韓國

共同主辦
idc Institute of Design Knowledge

5月31日前報名可享折扣優惠

www.hkdesigncentre.org/kodw
(852) 2522 8688
kodw@hkdesigncentre.org

- 誰應參與？
- 企業決策者
 - 設計師
 - 市場推廣專才
 - 社會及公共服務人士
 - 學者
 - 中小企業
 - 有興趣人士

*論壇及會議將於廣東話、普通話及英語同時傳譯。
大部分工作坊均以英語進行；以其他語言教授的工作坊，將提供英語翻譯機。
*節目內容如有更改，恕不另行通知。



- 強調持續進修及設計知識學習和分享
- 為設計從業員和商界行政人員提供學習平台，向國際設計大師、專家及商界領袖取經

設計大師工作坊，論壇及設計領袖論壇
(2013年: > 960 名參加者)



提升公私營機構和企業設計知識及管理

設計知識學院



設計及創新領袖課程，提升創新、設計領導和管理方面的專業知識，增強香港企業人才在全球知識型經濟中競爭優勢

支持機構數目: 18
單元課程數目: 15
修讀學員人數: ~ 300

支持伙伴



主要贊助



提升公私營機構和企業設計知識及管理

香港公務員創新領袖課程

與公務員事務局公務員培訓處合作，為超過190名來自多個政府部門及決策局的中高層政府公務員提供培訓，增強其設計思維及管理知識、創新領導能力和睿智，栽培具創新思維視野的公務員領導人才



提升公私營機構和企業設計知識及管理

公眾教育及倡議

設計驅動改變圓桌會議



探討設計與文化、經濟、教育、社會、城市、可持續發展等關係



推動公眾教育及倡議

設計教育項目 – 環球設計夏令營

- 促進設計知識分享和文化交流，鼓勵學生積極進行跨國界創意分享，包括研討會、設計工作坊、本港實地考察、各類型設計講座及中國珠三角地區考察
- 為期10日，共 70名本地專上院校設計學生及50名來自18所海外設計院校學生參與



公眾展覽 海外推廣香港設計師及設計



CONSTANT
CHANGE
香港：變不停
8-13 april 2014 · milan



香港首次以獨立展館參與米蘭設計周

展示超過60個本地設計師及設計項目，當中25%為年青設計師，包括「亞洲最具影響力設計獎」及「香港青年設計才俊大獎」得主

參觀人數：> 10 萬



推動公眾教育及倡議

Friday, April 25, 2014

South China Morning Post

TECHNOLOGY & DESIGN

EAST IMPRESSIONS

An exhibition at Milan Design Week gave visitors a taste of Hong Kong in a dynamic, multimedia showcase, writes Tamsin Bradshaw

Since beds by its seconds, one moment the Star Ferry speeds across a misty Victoria Harbour, the next, visitors at a Sheung Wan coffee shop are seen busily mixing brews, and then images of street vendors flash past. This series of fleeting, ever-changing impressions was part of an exhibition, aptly named Hong Kong Constant Change at this year's Milan Design Week.



A workshop by Stickyline, a design studio that works with three-dimensional forms crafted out of paper.

The multimedia showcase featured film and music by Italian composer Ludovico Einaudi, podcasts, live creations by some of the participating designers, and a mobile app that interacted with Quick Response (QR) codes to give visitors extra interviews and insights with some of the 50 designers involved.



A workshop by Stickyline, a design studio that works with three-dimensional forms crafted out of paper.



Two founders, Michael Leung (left) and Henry Chan.

It was part of a wider series of exhibitions at Milan's Triennale Design Museum, one of many museums in the city that host creative events this month. Danish architect Niels Henrikson, who is also director of the Danish Design Centre, co-organised Hong Kong Constant Change on behalf of organisers, the Hong Kong Design Centre.

"I decided I would like to present young designers," says Jui-Senenses, 65. "Hong Kong has a lot of designers, no matter who are really famous, who is so good, but there's a whole that inspired the concept for the whole exhibition."

"I thought, 'Let's be on a street in Hong Kong for nine minutes,'" says Jui-Senenses, who shared with the physical street complete with road markings and hinged on two sides by a combination of



approach that makes much of Hong Kong's design. Many of Hong Kong's creatives are quite old. If they don't pass their skills on, they will be forgotten," says Chan. Also playing with craft at the exhibition was Stickyline, a design studio that works with three-dimensional forms crafted out of paper. The work of artist Michael Leung and Henry Chan was also featured. Leung and Chan are working on a whole floor by working with visitors to the exhibition, showing them how to fold pieces of paper to create the walls of a house. "We're building a farm with our paper art. We want to create

港產米蘭夢 (Local Hong Kong Milan Dream) - A collage of photos and text showcasing local Hong Kong designers and their work at the Milan Design Week. It includes sections for 'Design Week Milan Design Week', '港產設計師展銷會', '高品毛連自繭會', '浸鹹木 拯救失傳工藝', '反廢仔 宜樹丹造', '香港設計師展銷會', '歐洲設計界盛事', 'London Design Festival', and 'Dutch Design Week'.

米蘭設計周 (Milan Design Week) - A promotional graphic for the Milan Design Week exhibition. It features the title '米蘭設計周' and '「香港：變不停」', along with images of various design products and text describing the event's focus on showcasing Hong Kong's design talent.

公眾展覽及教育項目

推廣香港設計師及設計



香港巴塞爾藝術展
(> 60 000名參觀者)

康文署合作公共藝術項目 -- 認「清」設計
(> 113 000名參觀者)



康文署合作公共藝術項目 -- 國際博物館日
(> 70 000名參觀者)

香港設計悅閱月
(> 70 000名參觀者)

展望未來

- 1) 推行現有設計項目／活動以及旗艦項目（如「設計營商周」和「設計中心大獎」），致力提升市民及海外機構的參與程度；
- 2) 提供以設計師、工商企業管理層及專業人員、和公營機構人員為對象的課程；
- 3) 培育設計人才，透過「設計創業培育計劃」培育新新成立設計企業，透過「香港青年設計才俊大獎」贊助年青設計師前赴海外深造，以及加強「設計創業培育計劃」與「元創方」合作；
- 4) 加強研究工作，配合政府推動設計業進一步發展；以及
- 5) 傳揚設計中心的公眾使命，讓社會各界進一步了解設計對社會、經濟和文化的價值。



報告完畢

www.hkdesigncentre.org

